



MINI AIR COOLER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV MINILUFTKYLARE
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**DE MINI-LUFTKÜHLER
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**NO MINILUFTKJØLER
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI MINI-ILMANJÄÄHDYTIMÄN
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA MINILUFTKØLER
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**FR MINI REFROIDISSEUR D'AIR
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**PL MINIKLIMATYZATOR
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**NL MINILUCHTKOELER
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

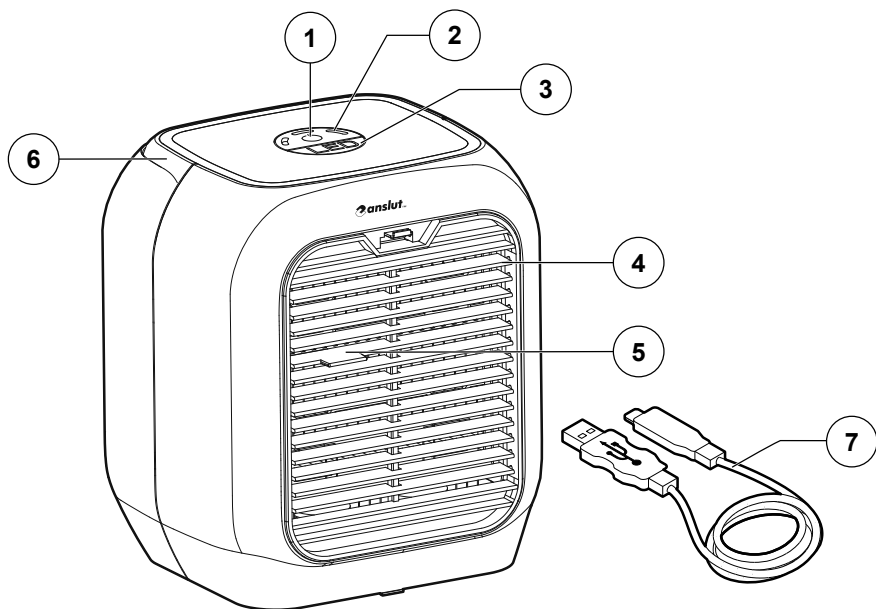
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

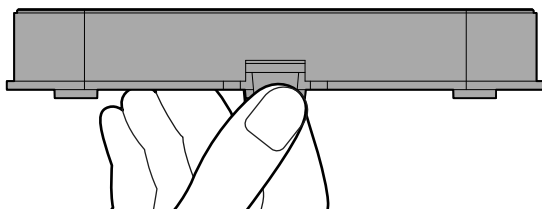
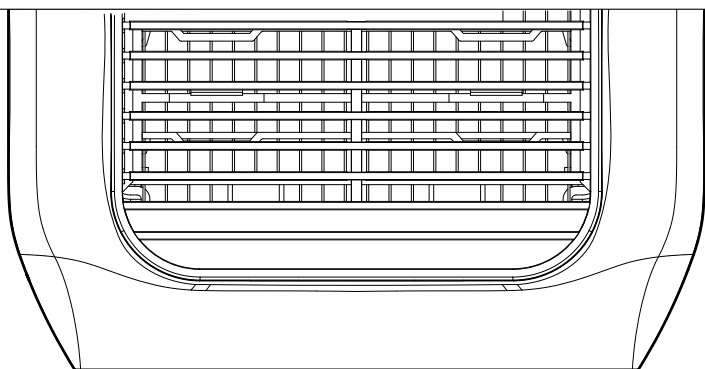
© JULA AB 2026-01-07

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

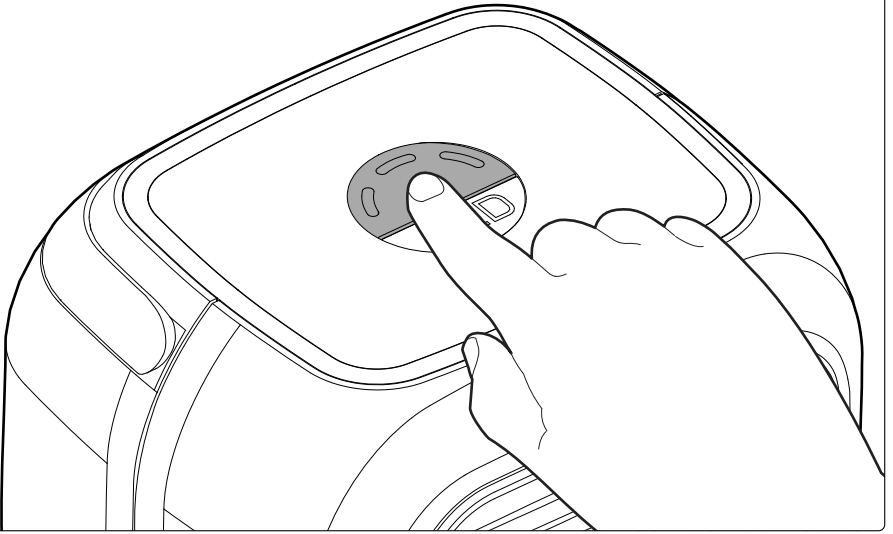
1



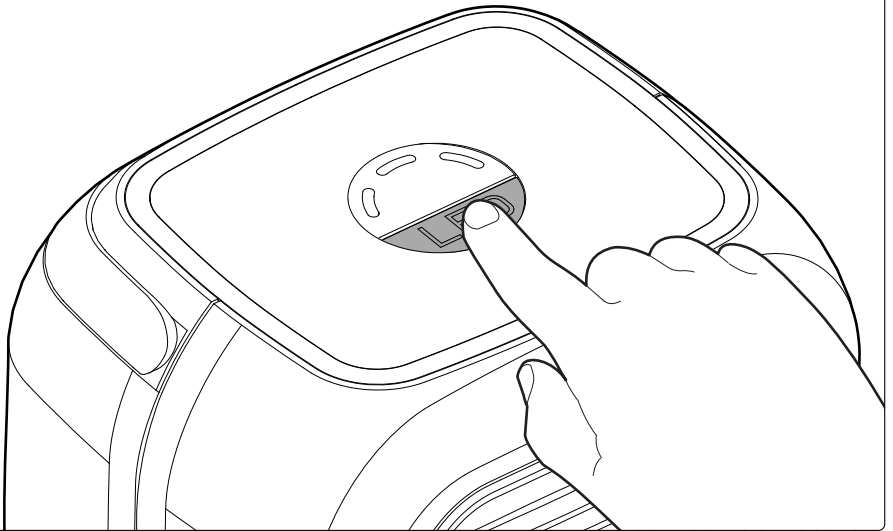
2



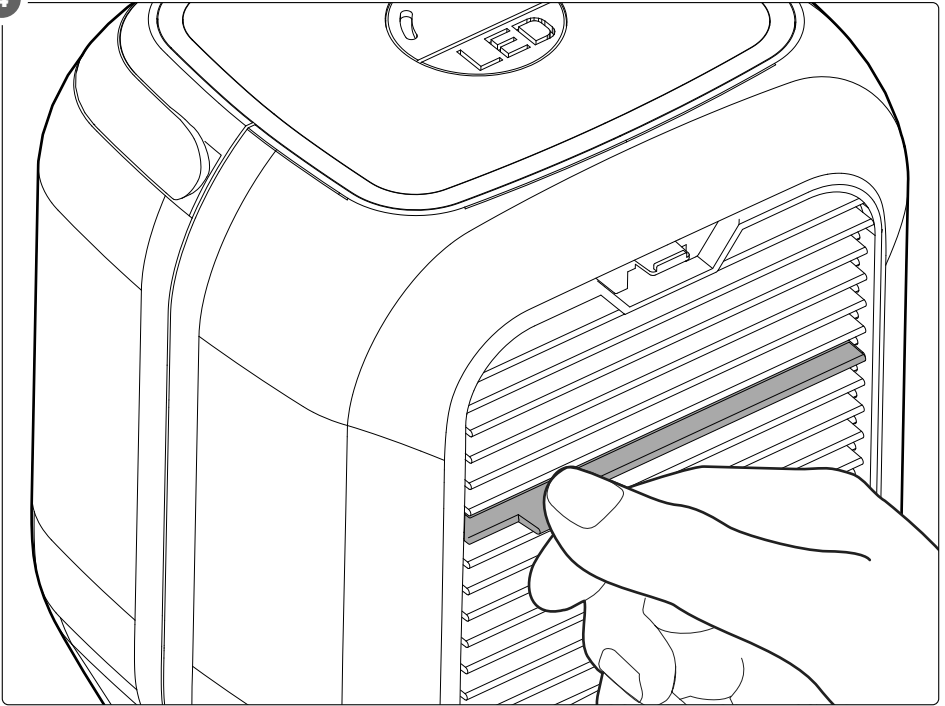
2



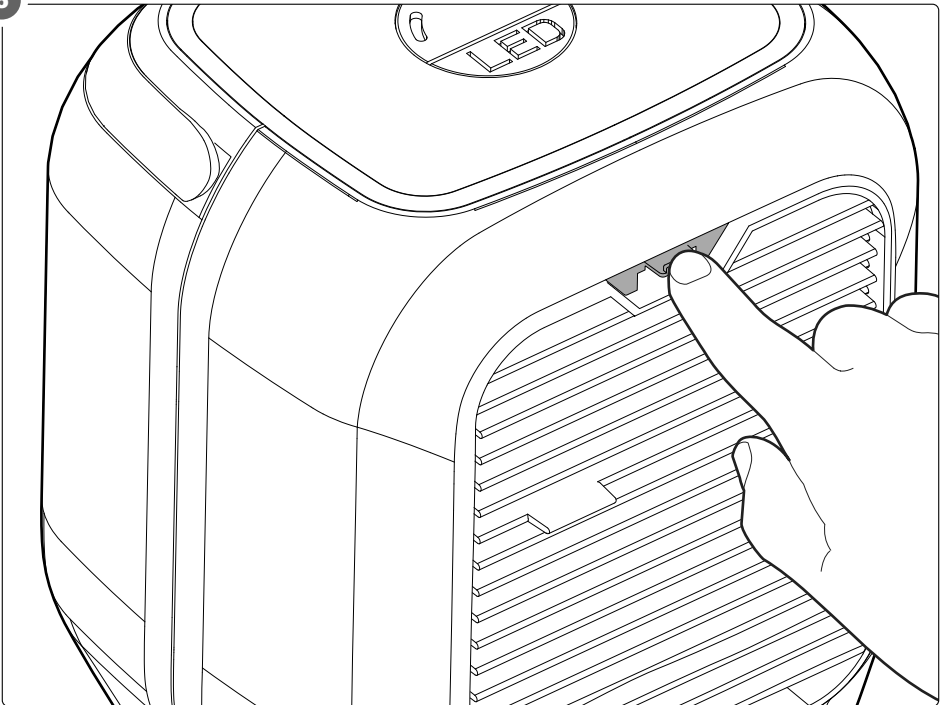
3



4



5



1 Introduction





1.1 The product

The product is an air cooler.

1.2 Dedicated use

Only for indoor and domestic use.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Safety class III.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Power switch and speed adjustment button
2. Speed indicator
3. LED button
4. Front grill
5. Vent adjustment
6. Handle
7. Power cable with USB C and USB A connectors

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Disconnect the product from the power source before you fill the water tank.
- Disconnect the product from the power source before you clean or do maintenance on it.
- Do not remove the guards from the product.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Operation

⚠ WARNING! Do not use the product without the guards correctly installed.

⚠ WARNING! Do not use the product near water.

3.1 To do before you operate the product

- 1 Make sure that the product is disconnected from the power source
- 2 Lift the product, push the tabs on the base, and pull down the water tank. (Figure 2)
- 3 Fill the water tank with water and put it back.
- 4 Put the product on a horizontal surface.
- 5 Connect the USB-C connector of the power cable to the USB port at the rear of the product.
- 6 Connect the USB-A connector of the power cable to the adaptor or a mobile device, for example a laptop.

3.2 To operate the product

- 1 Push the power switch to start the product. (Figure 3)

2 Push the power switch again to set the fan speed. The speed indicators will come on.

- 1 push/1 indicator- low speed.
- 2 pushes/2 indicators- medium speed.
- 3 pushes/3 indicators- high speed.

3 Push the "LED" button to choose the color of the light. Push the button 1 time to start a cycle of 7 colors or push the "LED" button again and again to select a color or stop the lighting.

4 Move the vent adjuster up or down to adjust the air flow. (Figure 4)

4 Transport

- Do not lift or move the product during operation.
- Stop the product and disconnect it from the power outlet before you move it.
- Use the handle when you lift or move the product.

5 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.
- Remove the water from the water tank and then operate the product at high speed to dry it before you put it into a storage.

6 Maintenance

⚠ WARNING! Stop the product and disconnect it from the power source before you do maintenance on or clean it.

⚠ WARNING! Do not disassemble the product or remove the protective guards.

⚠ WARNING! Repairs must be done by an approved personnel and with spareparts recommended by the supplier.

6.1 To clean the product

⚠ WARNING! Do not soak the product and make sure that water does not go into it when you clean it to prevent electrical shock.

⚠ CAUTION! Do not use petrol, chemicals or abrasives to clean the product to prevent damage to the surface.

⚠ CAUTION! Do not put the plastic parts of the product in water warmer than 60°C.

- Clean the product with a moist cloth if necessary.
- Push the grill lock to remove the grill if necessary. (Figure 5)

6.2 To descale the water tank

- 1** Disconnect the product from the power source.
- 2** Remove the water from the water tank.
- 3** Fill the water tank with a descale solution. For example 50/50 vinegar and water.
- 4** After 30 minutes, remove the descale solution from the water tank.
- 5** Clean the inside of the water tank with a soft brush or a cloth.
- 6** Rinse the water tank with clean water.

7 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	DC 5V 1A
Power	5 W
Air flow	2.01 m ³ /min
Noise level	41.7 dB(A)
Cable length	1 m

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en luftkylare.

1.2 Avsedd användning

Endast för inomhus- och hushållsbruk.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Säkerhetsklass III.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Strömbrytare och hastighetsjustering
2. Hastighetsindikator
3. LED-knapp
4. Främre galler
5. Ventilationsjustering
6. Handtag
7. Strömkabel med USB C- och USB A-anlutningar

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

! FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

! WARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan du fyller på vattentanken.
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan du rengör eller utför underhåll på den.
- Ta inte bort produktens skydd.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Användning

! WARNING! Använd inte produkten utan korrekt installerade skydd.

! WARNING! Använd inte produkten i närheten av vatten.

3.1 Att göra innan du använder produkten

- 1 Se till att produkten är bortkopplad från strömförsörjningen.
- 2 Lyft på produkten, tryck på flikarna på botten och dra vattentanken nedåt. (Bild 2)
- 3 Fyll vattentanken med vatten och sätt tillbaka den.
- 4 Placera produkten på en horisontell yta.
- 5 Anslut strömkabelns USB-C-kontakt till USB-porten på baksidan av produkten.
- 6 Anslut strömkabelns USB-A-kontakt till adaptern eller en mobil enhet, t.ex. en bärbar dator.

3.2 Att använda produkten

- 1 Tryck på strömbrytaren för att starta produkten. (Bild 3)
- 2 Tryck på strömbrytaren igen för att ställa in önskad fläkthastighet. Hastighetsindikatorerna tänds.
 - 1 tryck/1 indikator = låg hastighet
 - 2 tryck/2 indikatorer = medelhastighet
 - 3 tryck/3 indikatorer = hög hastighet
- 3 Tryck på LED-knappen för att välja färg på ljuset. Tryck på LED-knappen en gång för att starta en cykel på sju färger, eller tryck på LED-knappen flera gånger för att välja en viss färg eller släcka belysningen.
- 4 Flytta ventilationsjusteringen uppåt eller nedåt för att justera luftflödets riktning. (Bild 4)

4 Transport

- Lyft eller flytta inte produkten under användning.
- Stäng av produkten och koppla bort den från strömförsörjningen innan du flyttar den.
- Använd handtaget när du lyfter eller flyttar produkten.

5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Töm ut vattnet från vattentanken och kör sedan produkten på hög hastighet för att torka den innan du lägger undan den för förvaring.

6 Underhåll

! WARNING! Stäng av produkten och koppla bort den från strömförsörjningen innan du rengör eller utför underhåll på den.

! WARNING! Produkten får inte demonteras och skydden får inte avlägsnas.

! WARNING! Reparationer måste utföras av auktoriserad personal och med reservdelar som rekommenderas av leverantören.

6.1 Att rengöra produkten

! WARNING! Blötlägg inte produkten och se till att det inte kommer in vatten i den när du rengör den för att förhindra elektrisk chock.

! FÖRSIKTIGHET! Använd inte bensin, kemikalier eller slipmedel för att rengöra produkten för att förhindra skador på ytan.

! FÖRSIKTIGHET! Lägg inte produktens plastdelar i vatten som är varmare än 60°C.

- Rengör produkten med en fuktig trasa, vid behov.
- Tryck på gallrets spärr för att ta bort gallet, vid behov. (Bild 5)

6.2 Att avkalka vattentanken

- 1 Koppla bort produkten från strömförsörjningen.
- 2 Töm ut vattnet från vattentanken.
- 3 Fyll vattentanken med en avkalkningslösning, t.ex. hälften ättika och hälften vatten.
- 4 Töm ut avkalkningslösningen från vattentanken efter ca. 30 minuter.
- 5 Rengör vattentankens insida med en mjuk borste eller en trasa.
- 6 Skölj vattentanken med rent vatten.

7 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

8 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	5 V DC/1 A
Effekt	5 W
Luftflöde	2,01 m ³ /min
Bullernivå	41,7 dB (A)
Kabellängd	1 m

1 Introduksjon





1.1 Produktet

Produktet er en luftkjøler.

1.2 Tiltent bruk

Kun til innendørs- og husholdningsbruk.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Sikkerhetsklasse III.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Strømbryter og knapp for hastighetsjustering
2. Hastighetsindikator
3. LED-knapp
4. Frontgrill
5. Justering av ventilasjon
6. Håndtak
7. Strømkabel med USB C- og USB A-kontakter

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Koble produktet fra strømkilden før du fyller vanntanken.
- Koble produktet fra strømkilden før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.
- Ikke fjern beskyttelsene fra produktet.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Bruk

⚠ ADVARSEL! Ikke bruk produktet uten at beskyttelsene er korrekt montert.

⚠ ADVARSEL! Ikke bruk produktet i nærheten av vann.

3.1 Før du bruker produktet

- 1 Sørg for at produktet er koblet fra strømkilden
- 2 Løft produktet, trykk på tappene på sokkelen og trekk ned vanntanken. (Figur 2)
- 3 Fyll vanntanken med vann og sett den tilbake.
- 4 Sett produktet på en vannrett flate.
- 5 Koble USB-C-kontakten på strømkabelen til USB-porten på baksiden av produktet.
- 6 Koble USB-A-kontakten på strømkabelen til adapteren eller en mobil enhet, for eksempel en bærbar datamaskin.

3.2 Betjening av produktet

- 1 Trykk på strømbryteren for å starte produktet. (Figur 3)
- 2 Trykk på strømbryteren igjen for å stille inn viftehastigheten. Hastighetsindikatorene tennes.
 - 1 trykk/1 indikator - lav hastighet.
 - 2 trykk/2 indikatorer - middels hastighet.
 - 3 trykk/3 indikatorer - høy hastighet.

3 Trykk på "LED"-knappen for å velge farge på lyset. Trykk på knappen 1 gang for å starte en syklus med 7 farger, eller trykk på "LED"-knappen igjen og igjen for å velge en farge eller stoppe belysningen.

4 Flytt ventilasjonsjusteringen opp eller ned for å justere luftstrømmen. (Figur 4)

4 Transport

- Produktet må ikke løftes eller flyttes under bruk.
- Stopp produktet og koble det fra strømtuttet før du flytter det.
- Bruk håndtakene når du løfter eller flytter produktet.

5 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Fjern vannet fra vanntanken og kjøør deretter produktet på høy hastighet for å tørke det før du setter det til oppbevaring.

6 Vedlikehold

⚠ ADVARSEL! Stopp produktet og koble det fra strømforsyningen før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.

⚠ ADVARSEL! Ikke demonter produktet eller fjern beskyttelsesdekslene.

⚠ ADVARSEL! Reparasjoner må utføres av godkjent personell og med reservedeler som er anbefalt av leverandøren.

6.1 Rengjøring av produktet

⚠ ADVARSEL! Ikke bløtlegg produktet, og sørg for at det ikke kommer vann inn i det når du rengjør det. Dette for å unngå elektrisk støt.

⚠ FORSIKTIG! Ikke bruk bensin, kjemikalier eller slipemidler til å rengjøre produktet. Dette for å unngå skader på overflaten.

⚠ FORSIKTIG! Ikke legg plastdelene på produktet i vann som er varmere enn 60 °C.

- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.
- Trykk på gitterlåsen for å fjerne gitteret hvis det er nødvendig. (Figur 5)

6.2 Slik avkalker du vanntanken

- 1** Koble produktet fra strømforsyningen.
- 2** Fjern vannet fra vanntanken.
- 3** Fyll vanntanken med en avkalkingsløsning. For eksempel 50/50 eddik og vann.
- 4** Fjern avkalkingsløsningen fra vanntanken etter 30 minutter.
- 5** Rengjør innsiden av vanntanken med en myk børste eller en klut.
- 6** Skyll vanntanken med rent vann.

7 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Nominell spenning	DC 5V 1A
Effekt	5 W
Luftgjennomstrømning	2,01 m ³ /min
Støynivå	41,7 db(A)
Kabellengde	1 m

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en luftkøler.

1.2 Anvendelse

Kun til indendørs og privat brug.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Sikkerhedsklasse III.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Tænd/sluk-knap og knap til justering af hastighed
2. Hastighedsindikator
3. LED-knap
4. Gitter
5. Justeringsgreb
6. Håndtag
7. Ledning med USB C- og USB A-stik

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

- Læs og følg advarselne før brug.
- Tag produktet ud af stikkontakten, før du fylder vandtanken.
- Tag produktet ud af stikkontakten, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på det.
- Afskærmningerne må ikke fjernes fra produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til det angivne formål.

3 Brug

⚠ ADVARSEL! Brug ikke produktet, hvis ikke afskærmningerne er korrekt monteret.

⚠ ADVARSEL! Brug ikke produktet i nærheden af vand.

3.1 Før produktet tages i brug

- 1 Sørg for, at produktet er taget ud af stikket
- 2 Løft produktet, tryk på tapperne på basen, og træk vandtanken ned. (Figur 2)
- 3 Fyld vandtanken med vand, og sæt den tilbage.
- 4 Stil produktet på en plan overflade.
- 5 Tilslut USB-C-stikket på strømkablet til USB-porten på bagsiden af produktet.
- 6 Tilslut USB-A-stikket på strømkablet til adapteren eller en mobil enhed, f.eks. en bærbar computer.

3.2 Betjening af produktet

- 1 Tryk på tænd-/sluk-knappen for at starte produktet. (Figur 3)

2 Tryk på afbryderen igen for at indstille blæserhastigheden. Hastighedsindikatorerne tændes.

- 1 tryk/1 indikator – lav hastighed.
- 2 tryk/2 indikatorer – medium hastighed.
- 3 tryk/3 indikatorer – høj hastighed.

3 Tryk på knappen "LED" for at vælge lysets farve. Tryk på knappen 1 gang for at starte en cyklus med 7 farver, eller tryk på "LED"-knappen igen og igen for at vælge en farve eller slukke lyset.

4 Bevæg justeringsgrebet op eller ned for at justere luftstrømmen. (Figur 4)

4 Transport

- Løft eller flyt ikke produktet under brug.
- Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten, før du flytter det.
- Brug håndtaget, når du løfter eller flytter produktet.

5 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Fjern vandet fra vandtanken, og brug derefter produktet ved høj hastighed for at tørre det, før du sætter det til opbevaring.

6 Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Sluk for produktet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse eller rengør det.

⚠ ADVARSEL! Du må ikke skille produktet ad eller fjerne afskærmningen.

⚠ ADVARSEL! Reparationer skal udføres af en autoriseret reparatør og med reservedele, der er anbefalet af leverandøren.

6.1 Sådan rengøres produktet

⚠ ADVARSEL! Nedsæk ikke produktet i vand, og sørg for, at der ikke kommer vand ind i det, når du rengør det, for at undgå elektrisk stød.

⚠ FORSIGTIG! Brug ikke benzin, kemikalier eller slibemidler til at rengøre produktet for at undgå skader på overfladen.

⚠ FORSIGTIG! Læg ikke produktets plastdele i vand, der er varmere end 60 °C.

- Rengør produktet med en fugtig klud efter behov.
- Tryk på gitterlåsen for at fjerne gitteret, hvis det er nødvendigt. (Figur 6)

6.2 Sådan afkalkes vandtanken

- 1** Træk stikket ud af stikkontakten.
- 2** Fjern vandet fra vandtanken.
- 3** Fyld vandtanken med en afkalkningsopløsning. For eksempel 50/50 eddike og vand.
- 4** Fjern afkalkningsopløsningen fra vandtanken efter 30 minutter.
- 5** Rengør indersiden af vandtanken med en blød børste eller en klud.
- 6** Skyl vandtanken med rent vand.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominal spænding	DC 5V 1A
Effekt	5 W
Luftgennemstrømning	2,01 m ³ /min
Støjniveau	41,7 dB(A)
Ledningslængde	1 m

1 Wprowadzenie





1.1 Produkt

Produkt to klimatyzator.

1.2 Przeznaczenie

Wyłącznie do użytku prywatnego wewnątrz pomieszczeń.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Klasa bezpieczeństwa III.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Przełącznik zasilania i przycisk regulacji prędkości
2. Wskaźnik prędkości
3. Przycisk LED
4. Kratka przednia
5. Regulacja wentylacji
6. Uchwyt
7. Kabel zasilający ze złączami USB C i USB A

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Przed napełnieniem zbiornika wodą odłącz produkt od źródła zasilania.
- Odłącz produkt od źródła zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Nie zdejmuj osłon z produktu.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie używaj produktu bez prawidłowo zamontowanych osłon.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie używaj produktu w pobliżu wody.

3.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu

1. Upewnij się, że produkt jest odłączony od źródła zasilania.
2. Podnieś produkt, naciśnij zatrzaski na podstawie i pociągnij w dół zbiornik na wodę. (Rysunek 2)
3. Napełnij zbiornik wodą i włóż go z powrotem.
4. Postaw produkt na poziomej powierzchni.
5. Podłącz złącze USB-C kabla zasilającego do gniazda USB z tyłu produktu.
6. Podłącz złącze USB-A kabla zasilającego do zasilacza lub urządzenia mobilnego, na przykład laptopa.

3.2 Obsługa produktu

- 1 Naciśnij przełącznik zasilania, aby włączyć produkt. (Rysunek 3)
- 2 Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby ustawić prędkość wentylatora. Zapalą się wskaźniki prędkości.
 - 1 naciśnięcie/ 1 wskaźnik – niska prędkość
 - 2 naciśnięcia/2 wskaźniki – średnia prędkość.
 - 3 naciśnięcia/3 wskaźniki – duża prędkość.
- 3 Naciśnij przycisk „LED”, aby wybrać kolor światła. Naciśnij przycisk 1 raz, aby uruchomić cykl 7 kolorów, lub naciśnij przycisk „LED” wielokrotnie, aby wybrać kolor lub wyłączyć oświetlenie.
- 4 Przesuń regulator wentylacji w górę lub w dół, aby ustawić przepływ powietrza. (Rysunek 4)

4 Transport

- Nie podnoś ani nie przesuwaj produktu podczas pracy.
- Przed przestawieniem produktu w inne miejsce zatrzymaj go i odłącz go od gniazda zasilania.
- Podnosząc lub przenosząc produkt, używaj uchwytu.

5 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Przed odłożeniem do przechowywania wylej wodę ze zbiornika, a następnie uruchom produkt na wysokiej prędkości, aby go wysuszyć.

6 Konserwacja

! **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu wyłącz go i odłącz od gniazda zasilania.

! **OSTRZEŻENIE!** Nie rozbieraj produktu ani nie zdejmuj osłon ochronnych.

! **OSTRZEŻENIE!** Naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis przy użyciu części zamiennych zalecanych przez dostawcę.

6.1 Czyszczenie produktu

! **OSTRZEŻENIE!** Nie zamaczaj produktu i upewnij się, że podczas czyszczenia woda nie dostanie się do środka, co grozi porażeniem prądem elektrycznym.

! **PRZESTROGA!** Nie używaj benzyny, środków chemicznych ani materiałów ściernych do czyszczenia produktu, aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni.

! **PRZESTROGA!** Nie wkładaj plastikowych części produktu do wody o temperaturze wyższej niż 60°C.

- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.
- W razie potrzeby naciśnij blokadę kratki, aby ją wyjąć. (Rysunek 5)

6.2 Odkamienianie zbiornika na wodę

- 1 Odłącz produkt od gniazda zasilania.
- 2 Wylej wodę ze zbiornika.
- 3 Napełnij zbiornik na wodę roztworem do odkamieniania. Na przykład wodą z octem (proporcje 50:50).
- 4 Po 30 minutach wylej roztwór odkamieniający ze zbiornika na wodę.
- 5 Wnętrze zbiornika na wodę należy wyczyścić miękką szcztotką lub ściereczką.
- 6 Przepłucz zbiornik na wodę czystą wodą.

7 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

8 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	DC 5V 1A
Moc	5 W
Przepływ powietrza	2,01 m ³ /min
Poziom hałasu	41,7 db(A)
Długość przewodu	1 m

1 Einführung


1.1 Das Produkt

Das Produkt ist ein Luftkühler.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Nur für den Innen- und Hausgebrauch.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Sicherheitsklasse III.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Netzschalter und Taste zur Geschwindigkeitseinstellung
2. Geschwindigkeitsanzeige
3. LED-Taste
4. Frontgitter
5. Einstellung der Lüftung
6. Griff
7. Stromkabel mit USB-C- und USB-A-Anschlüssen

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, bevor Sie den Wassertank füllen.
- Trennen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen nicht vom Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produkts nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produkts nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Betrieb

! WARNUNG! Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Schutzvorrichtungen nicht korrekt angebracht sind.

! WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

3.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Produkt von der Stromquelle getrennt ist
- 2 Heben Sie das Produkt an, drücken Sie auf die Laschen am Boden und ziehen Sie den Wassertank nach unten. (Abbildung 2)
- 3 Füllen Sie den Wassertank mit Wasser und stellen Sie ihn zurück.
- 4 Stellen Sie das Produkt auf eine horizontale Fläche.
- 5 Verbinden Sie den USB-C-Stecker des Netzkabels mit dem USB-Anschluss auf der Rückseite des Geräts.

- 6 Verbinden Sie den USB-A-Anschluss des Netzkabels mit dem Adapter oder einem mobilen Gerät, z. B. einem Laptop.

3.2 So bedienen Sie das Produkt

- 1 Drücken Sie den Netzschalter, um das Produkt zu starten. (Abbildung 3)
- 2 Drücken Sie den Netzschalter erneut, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Die Geschwindigkeitsanzeigen schalten sich ein.
- 1 x Drücken/1 Anzeige – niedrige Geschwindigkeit
 - 2 x Drücken/2 Anzeigen – mittlere Geschwindigkeit
 - 3 x Drücken/3 Anzeigen – hohe Geschwindigkeit
- 3 Drücken Sie die „LED“-Taste, um die Farbe des Lichts zu wählen. Drücken Sie die Taste 1 Mal, um einen Zyklus von 7 Farben zu starten oder drücken Sie die LED-Taste immer wieder, um eine Farbe auszuwählen oder die Beleuchtung zu stoppen.
- 4 Bewegen Sie den Lüftungsregler nach oben oder unten, um den Luftstrom einzustellen. (Abbildung 4)

4 Transport

- Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
- Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es transportieren.
- Benutzen Sie den Griff, wenn Sie das Produkt anheben oder bewegen.

5 Lagerung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.
- Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank und lassen Sie das Gerät dann bei hoher Geschwindigkeit trocknen, bevor Sie es lagern.

6 Wartung und Pflege

! WARNUNG! Stoppen Sie das Produkt und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder warten.

! WARNUNG! Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander und entfernen Sie nicht die Schutzvorrichtungen.

! WARNUNG! Reparaturen müssen von zugelassenem Personal und mit vom Lieferanten empfohlenen Ersatzteilen durchgeführt werden.

6.1 So reinigen Sie das Produkt

! WARNUNG! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt, wenn Sie es reinigen, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

! ACHTUNG! Verwenden Sie kein Benzin, keine Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung des Produkts, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.

! ACHTUNG! Reinigen Sie die Kunststoffteile des Produkts nicht mit Wasser, das wärmer als 60 °C ist.

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.
- Drücken Sie die Gitterverriegelung, um das Gitter bei Bedarf zu entfernen. (Abbildung 5)

6.2 So entkalken Sie den Wassertank

- 1 Trennen Sie das Gerät von der Steckdose.
- 2 Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassertank.
- 3 Füllen Sie den Wassertank mit einer Entkalkungslösung. Zum Beispiel 50/50 Essig und Wasser.
- 4 Entfernen Sie nach 30 Minuten die Entkalkungslösung aus dem Wassertank.
- 5 Reinigen Sie die Innenseite des Wassertanks mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.
- 6 Spülen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser aus.

7 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	DC 5V 1A
Leistung	5 W
Luftstrom	2,01 m ³ /min
Geräuschpegel	41,7 dB(A)
Kabellänge	1 m

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on ilmanviennin.

1.2 Käyttötarkoitus

Vain sisä- ja kotilouskäyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Turvallisuusluokka III.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteitten mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Virtakytkin ja nopeuden säätöpainike
2. Nopeuden ilmaisin
3. LED-painike
4. Etusäleikkö
5. Ilmanvaihdon säätö
6. Kahva
7. Virtajohto, jossa on USB C- ja USB A-liittimet

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

! **HUOMIO!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

! **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen vesisäiliön täyttämistä.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Älä poista suojuksia tuotteesta.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.

3 Käyttö

! **VAROITUS!** Älä käytä tuotetta ilman oikein asennettuja suojuksia.

! **VAROITUS!** Älä käytä tuotetta veden lähellä.

3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

1. Varmista, että tuote on irrotettu virtalähteestä.
2. Nosta tuotetta, paina pohjakielekkeitä ja vedä vesisäiliö alas. (Kuva 2)
3. Täytä vesisäiliö vedellä ja laita se paikoilleen.
4. Aseta tuote vaakasuoralle pinnalle.
5. Kytke virtajohdon USB-C-liitin tuotteen takana olevaan USB-porttiin.
6. Liitä virtajohdon USB-A-liitin sovittimeen tai mobiililaitteeseen, esimerkiksi kannettavaan tietokoneeseen.

3.2 Tuotteen käyttäminen

1. Käynnistä tuote painamalla virtakytkintä. (Kuva 3)
2. Aseta tuulettimen nopeus painamalla virtakytkintä uudelleen. Nopeuden merkkivalot syttyvät.
 - 1 painallus / 1 merkkivalo – matala nopeus
 - 2 painallusta / 2 merkkivaloa – keskinopeus
 - 3 painiketta / 3 merkkivaloa – suuri nopeus

3 Valitse valon väri painamalla LED-painiketta. Paina painiketta 1 kerran käynnistääksesi 7 värin syklin tai paina LED-painiketta toistuvasti valitaksesi värin tai pysäyttääksesi valaistuksen.

4 Säädä ilmavirtausta kääntämällä tuuletussäädintä ylös- tai alaspäin. (Kuva 4)

4 Kuljettaminen

- Älä siirrä tuotetta käytön aikana.
- Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä ennen siirtämistä.
- Käytä kahvoja, kun nostat tai siirrät tuotetta.

5 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Tyhjennä vesisäiliö ja käytä tuotetta suurella nopeudella sen kuivaamiseksi, ennen kuin siirrät sen säilytykseen.

6 Huoltotoimet

! **VAROITUS!** Pysäytä tuote ja irrota se virtalähteestä ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.

! **VAROITUS!** Älä pura tuotetta tai poista suojuksia.

! **VAROITUS!** Huolto on teetettävä valtuutetulla asentajalla ja siinä on käytettävä toimittajan suosittelemia varaosia.

6.1 Tuotteen puhdistaminen

! **VAROITUS!** Älä upota tuotetta veteen, ja varmista, ettei siihen joudu puhdistuksen aikana vettä sähköiskun välttämiseksi.

! **HUOMIO!** Älä käytä bensiiniä, kemikaaleja tai hankausaineita tuotteen puhdistamiseen, jotta pinta ei vaurioidu.

! **HUOMIO!** Älä upota tuotteen muoviosia veteen, jonka lämpötila on yli 60 °C.

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.
- Irrota säleikkö tarvittaessa painamalla säleikön kiinnikettä. (Kuva 5)

6.2 Vesisäiliön kalkinpoisto

1 Irrota tuote virtalähteestä.

2 Tyhjennä vesi vesisäiliöstä.

3 Täytä vesisäiliö kalkinpoistoliuoksella. Esimerkiksi 50/50 etikkaa ja vettä.

4 Poista kalkinpoistoliuos vesisäiliöstä 30 minuutin kuluttua.

5 Puhdista vesisäiliön sisäpuoli pehmeällä harjalla tai liinalla.

6 Huuhtelee vesisäiliö puhtaalla vedellä.

7 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

8 Tekniset tiedot

Tiedot	Arvo
Nimellisjännite	DC 5V 1A
Teho	5 W
Ilmavirtaus	2,01 m ³ /min
Melutaso	41,7 dB (A)
Johdon pituus	1 m

1 Introduction





1.1 Le produit

Le produit est un refroidisseur d'air.

1.2 Utilisation prévue

Pour usage intérieur et domestique uniquement.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Catégorie de sécurité III.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Il doit être recyclé comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Interrupteur d'alimentation et bouton de réglage de la vitesse
2. Indicateur de vitesse
3. Bouton LED
4. Grille avant
5. Réglage de l'évent
6. Poignée
7. Câble d'alimentation avec connecteurs USB C et USB A

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut faire courir un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant de remplir le réservoir d'eau.
- Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer ou d'en effectuer la maintenance.
- Ne retirez pas les protections du produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit si les protections ne sont pas correctement installées.

⚠ AVERTISSEMENT ! AVERTISSEMENT - N'utilisez pas le produit à proximité de l'eau.

3.1 Avant d'utiliser le produit

- 1 Assurez-vous que le produit est déconnecté de la source d'alimentation.
- 2 Soulevez le produit, poussez les languettes sur la base et tirez le réservoir d'eau vers le bas. (Figure 2)
- 3 Remplissez le réservoir d'eau et remettez-le en place.
- 4 Placez le produit sur une surface horizontale.
- 5 Branchez le connecteur USB-C du câble d'alimentation sur le port USB situé à l'arrière du produit.
- 6 Branchez le connecteur USB-A du câble d'alimentation à l'adaptateur ou à un appareil mobile, par exemple un ordinateur portable.

3.2 Utilisation du produit

- 1 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour démarrer le produit. (Figure 3)
- 2 Appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour régler la vitesse du ventilateur. Les indicateurs de vitesse s'allument.
 - Indicateur bleu - soufflerie faible
 - 2 poussées/2 indicateurs - vitesse moyenne.
 - 3 poussoirs/3 indicateurs - vitesse élevée.
- 3 Appuyez sur le bouton "LED" pour choisir la couleur de la lumière. Appuyez une fois sur le bouton pour démarrer un cycle de 7 couleurs ou appuyez plusieurs fois sur le bouton "LED" pour sélectionner une couleur ou arrêter l'éclairage.
- 4 Déplacez le dispositif de réglage de la ventilation vers le haut ou vers le bas pour ajuster le flux d'air. (Figure 4)

4 Transport

- N'inclinez pas le produit pendant son fonctionnement.
- Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant avant de le nettoyer.
- Utilisez la poignée pour soulever ou déplacer le produit.

5 Stockage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Retirez l'eau du réservoir, puis faites fonctionner le produit à grande vitesse pour le sécher avant de le mettre en stockage.

6 Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT ! Arrêtez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne démontez pas le produit et ne retirez pas les protections.

⚠ AVERTISSEMENT ! Les réparations doivent être effectuées par un personnel agréé par et avec les pièces de rechange recommandées par le fournisseur.

6.1 Nettoyage du produit

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne trempez pas le produit et veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur lorsque vous le nettoyez, afin d'éviter tout risque de choc électrique.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez pas d'essence, de produits chimiques ou d'abrasifs pour nettoyer le produit afin d'éviter d'endommager la surface.

⚠ ATTENTION ! Ne mettez pas les parties en plastique du produit dans de l'eau dont la température est supérieure à 60°C.

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.
- Poussez le verrou de la grille pour la retirer si nécessaire. (Figure 5)

6.2 Pour détartrer le réservoir d'eau

- 1 Débranchez le produit du secteur.
- 2 Retirez l'eau du réservoir d'eau.
- 3 Remplissez le réservoir d'eau avec une solution de détartrage. Par exemple, 50/50 de vinaigre et d'eau.
- 4 Après 30 minutes, retirez la solution de détartrage du réservoir d'eau.
- 5 Nettoyez l'intérieur du réservoir d'eau à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon.
- 6 Rincez le réservoir d'eau avec de l'eau propre.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

8 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	CC 5V / 1A
Puissance	5 W
Débit d'air	2,01 m ³ /min.
Niveau de bruit	41,7 dB (A)
Longueur de câble	1 m

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een luchtkoeler.

1.2 Beoogd gebruik

Uitsluitend voor huishoudelijk en binnenshuis gebruik.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Veiligheidsklasse III.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Aan/uit-schakelaar en snelheidsregelknop
2. Snelheidsindicator
3. LED-knop
4. Voorrooster
5. Regeling ventilatie
6. Handgreep
7. Netsnoer met USB C- en USB A-aansluitingen

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

! **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

! **VOORZICHTIG!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

! **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Koppel het product los van de stroombron voordat u het waterreservoir vult.
- Koppel het product los van de stroombron voordat u het schoonmaakt of er onderhoud aan verricht.
- Verwijder de afschermingen niet van het product.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Gebruik

! **WAARSCHUWING!** Gebruik het product niet als de afschermingen niet correct geïnstalleerd zijn.

! **WAARSCHUWING!** Gebruik het product niet in de buurt van water.

3.1 Voordat u het product gebruikt

1. Zorg ervoor dat het product is losgekoppeld van de stroombron
2. Til het product op, druk op de lipjes op de bodem en trek het waterreservoir omlaag. (Afbeelding 2)
3. Vul het waterreservoir met water en plaats het terug.
4. Zet het product op een horizontaal oppervlak.
5. Sluit de USB-C connector van het netsnoer aan op de USB-poort aan de achterkant van het product.
6. Sluit de USB-A connector van het netsnoer aan op de adapter of een mobiel apparaat, bijvoorbeeld een laptop.

3.2 Het product gebruiken

- 1 Druk op de aan/uit-schakelaar om het product te starten. (Afbeelding 3)
- 2 Druk nogmaals op de aan/uit-schakelaar om de ventilatorsnelheid in te stellen. De snelheidsindicatoren gaan branden.
 - 1x drukken / 1 indicator - lage snelheid.
 - 2x drukken / 2 indicatoren - gemiddelde snelheid.
 - 3x drukken / 3 indicatoren - hoge snelheid.
- 3 Druk op de knop "LED" om de kleur van het licht te kiezen. Druk 1 keer op de knop om een cyclus van 7 kleuren te starten of druk steeds opnieuw op de knop "LED" om een kleur te selecteren of de verlichting te stoppen.
- 4 Beweeg de ventilatieregelaar omhoog of omlaag om de luchtstroom aan te passen. (Afbeelding 4)

4 Transport

- Til het product tijdens gebruik niet op en verplaatst het niet.
- Zet het product uit en koppel het los van het stopcontact voordat u het verplaatst.
- Gebruik de handgreep wanneer u het product otilt of verplaatst.

5 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, berg het dan op een schone en droge plaats op waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.
- Verwijder het water uit het waterreservoir en laat het product vervolgens op hoge snelheid draaien om het te drogen voordat u het opbergt.

6 Onderhoud

! **WAARSCHUWING!** Zet het product uit en koppel het los van de stroombron voordat u er onderhoud aan uitvoert of het schoonmaakt.

! **WAARSCHUWING!** Haal het product niet uit elkaar en verwijder de beschermkappen niet.

! **WAARSCHUWING!** Reparaties moeten worden uitgevoerd door erkend personeel en met door de leverancier aanbevolen reserveonderdelen.

6.1 Het product schoonmaken

! **WAARSCHUWING!** Dompel het product niet onder en zorg ervoor dat er geen water in komt wanneer u het schoonmaakt om elektrische schokken te voorkomen.

! **VOORZICHTIG!** Gebruik geen benzine, chemicaliën of schuurmiddelen om het product schoon te maken om schade aan het oppervlak te voorkomen.

! **VOORZICHTIG!** Leg de kunststof onderdelen van het product niet in water heter dan 60 °C.

- Reinig het product zo nodig met een vochtige doek.
- Druk op het roosterslot om het rooster zo nodig te verwijderen. (Afbeelding 5)

6.2 Het waterreservoir ontkalken

- 1 Koppel het product los van de stroombron.
- 2 Verwijder het water uit de watertank.
- 3 Vul het waterreservoir met een ontkalkingsoplossing. Bijvoorbeeld 50/50 azijn en water.
- 4 Verwijder na 30 minuten de ontkalkingsoplossing uit het waterreservoir.
- 5 Reinig de binnenkant van het waterreservoir met een zachte borstel of een doek.
- 6 Spoel het waterreservoir om met schoon water.

7 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

8 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	DC 5V / 1A
Vermogen	5 W
Luchtstroom	2,01 m ³ /min
Geluidsniveau	41,7 db(A)
Snoerlengte	1 m



www.jula.com